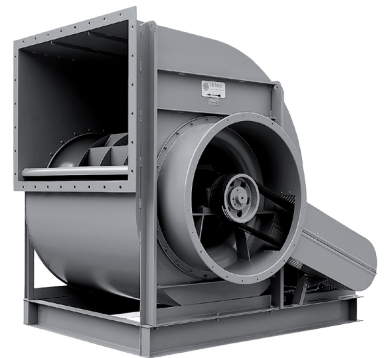


$V = 1,5 \div 45 \text{ m}^3/\text{s}$   
 $Pt = 100 \div 700 \text{ Kgf/m}^2$  **n**



ARIA PULITA O LEGGERMENTE POLVEROSA  
PROPER OR LIGHTLY DUST LADER AIR  
AIR PROPRE OU LÉGÈREMENT POUSSIÉREUX  
REINE UND LEICHT STAUBHALTIGE LUFT

## VENTILATORI CENTRIFUGHI **DFM**

CENTRIFUGAL FANS  
VENTILATEURS CENTRIFUGES  
RADIALVENTILATOREN



## ESECUZIONI STANDARD

STANDARD ARRANGEMENTS  
ARRANGEMENTS STANDARD  
STANDARDAUSFÜHRUNGEN

**PAG. 237**

## IMPIEGO E CARATTERISTICHE PRINCIPALI

USE AND GENERAL SPECIFICATIONS  
UTILISATION ET CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES  
EINSATZ UND HAUPTCHARAKTERISTICA

**PAG. 238**

## DIAGRAMMI E DIMENSIONI DI INGOMBRO DFM ESECUZIONE 6

CURVES AND DIMENSIONS DFM ARRANGEMENT 6  
DIAGRAMMES ET DIMENSIONS DFM ARRANGEMENT 6  
LEISTUNGSKURVEN UND MASSE DFM AUSFÜHRUNG 6

DFM 561  
**PAG. 239**

DFM 631  
**PAG. 240**

DFM 711  
**PAG. 241**

DFM 801  
**PAG. 242**

DFM 901  
**PAG. 243**

DFM 1001  
**PAG. 244**

DFM 1121  
**PAG. 245**

DFM 1251  
**PAG. 246**

## AMMORTIZZATORI DFM

VIBRATION DAMPERS DFM  
AMORTISSEURS DFM  
SCHWINGUNGSDÄMPFER DFM

**PAG. 247**

Descrizioni, disegni, forme ed elaborati contenuti nel presente catalogo sono protetti dalle normative sulla proprietà industriale ed il catalogo stesso nella sua tipologia grafica e di presentazione è protetto dalle disposizioni sui diritti connessi all'esercizio del diritto d'autore; si diffida chiunque dal riprodurre anche parzialmente l'opera od imitare l'impostazione. L'azienda si riserva di apportare eventuali modifiche al catalogo senza darne preavviso alcuno.

Descriptions, draws, forms and works contained in this catalogue are protected by the laws on industrial property and the very catalogue in its graphic look is protected by the provisions on the rights connected to the enforcement of the copyright. Everyone is warned to reproduce even partly the work or to imitate the laying out. The firm reserves itself the right to make possible changes in the catalogue without any notice.

Descriptions, dessins, formes et produits contenus dans le catalogue sont protégés par les lois sur la propriété industrielle et le catalogue même dans son aspect graphique et de présentation est protégé par les dispositions sur le droit d'auteur. On avertit de ne pas reproduire même si partiellement l'oeuvre et de ne pas imiter l'établissement. La firme se réserve la possibilité de faire des modifications au catalogue sans préavis.

Beschreibungen, Zeichnungen, Formen und Werke des vorliegenden Katalogs sind von den Gesetzen über das Industrieigentum geschützt und der Katalog selbst ist in seiner drucktechnischen Aufmachung von den mit der Ausübung des Verlagsrechts verbundenen Bestimmungen geschützt; es wird jederman davor gewarnt, das Werk auch nur zum Teil zu reproduzieren und sein Layout nicht zu kopieren. Das Unternehmen behält sich vor, evtl. Änderungen ohne vorherige Ankündigungen vorzunehmen.

**ESECUZIONE 6**

Accoppiamento a cinghie. Girante calettata fra i supporti, montati sui tronchetti aspiranti all'interno del circuito dell'aria, temperatura max. dell'aria 40°C; con cuscinetti gioco C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 6**

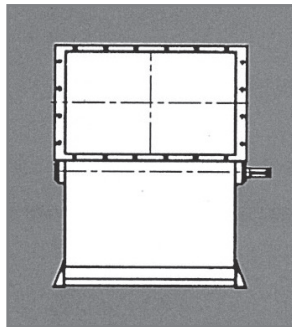
For belt drive. Wheel keyed between the supports mounted inside the air stream. Max. air temperature 40°C; with bearings C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 6**

Entraînement par courroies. Roue clavetée entre les paliers montés à l'intérieur du circuit d'air. Température maxima du fluide 40°C; avec coussinets C3 max. 60°C.

**AUSFÜHRUNG 6**

Keilriemenantrieb. Laufrad zwischen die beiden Lager montiert. Diese befinden sich im Luftstrom. Maximale Fördermitteltemperatur 40°C; mit C3-Lagern max. 60°C.



Tipo/Type/Type/Typ	561	631	711	801
Supporto tipo Support type Type palier Blocklager type	SN 512 C60 / 48	SN 513 C65 / 55	SN 516 C75 / 60	SN 517 C80 / 65
Tipo/Type/Type/Typ	901	1001	1121	1251
Supporto tipo Support type Type palier Blocklager type	SN 518 C90 / 75	SN 520 C100 / 80	SN 522 C110 / 90	SN 524 C120 / 100

**ESECUZIONE 19**

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 6 col motore montato su base sostenuta dalla cassa. Temperatura max. dell'aria 40°C, con cuscinetti gioco C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 19**

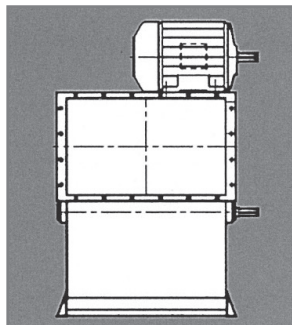
For belt drive. Same as arrangement 6 with motor mounted on a base supported by the casing. Max. air temperature 40°C, with bearings C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 19**

Entraînement par courroies. Identique à l'arrangement 6 avec moteur fixé sur un châssis soutenu par l'enveloppe. Température maxima du fluide 40°C, avec coussinets C3 max. 60°C.

**AUSFÜHRUNG 19**

Keilriemenantrieb. Wie Ausführung 6, Motor wird vom Ventilatorgehäuse getragen. Maximale Fördermitteltemperatur 40°C, mit C3-Lagern max. 60°C.



Ventilatore tipo Fan type Ventilateur type Ventilator Typ	561	631-711	801-901	1001
Grandezza motore Motor size Moteur grandeur Motor baugröße	≤ 132 M2	≤ 160 L4	≤ 180 L4	≤ 200 L4

**ESECUZIONE 17**

Accoppiamento a giunto. Girante calettata fra i supporti, montati sui tronchetti aspiranti all'interno del circuito dell'aria. Motore sostenuto da sedia comune al ventilatore. Temperatura max. dell'aria 40°C; con cuscinetti gioco C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 17**

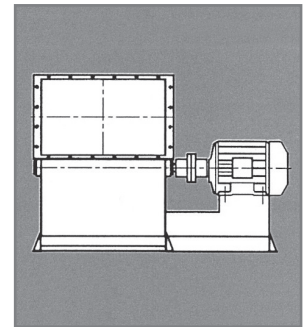
Drive by coupling. Wheel keyed between the supports mounted inside the air stream. Motor mounted on a base. Max. air temperature 40°C, with bearings C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 17**

Entraînement par joint. Roue clavetée entre les paliers montés à l'intérieur du circuit d'air. Moteur monté sur un socle. Température maxima du fluide 40°C, avec coussinets C3 max. 60°C.

**AUSFÜHRUNG 17**

Antrieb über Kupplung. Laufrad zwischen den beiden im Luftstrom befindlichen Lagern montiert. Motor auf Motorbock montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 40°C, mit C3-Lagern max. 60°C.



**ESECUZIONE 18**

Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 6 col ventilatore e motore sostenuti dal telaio di fondazione. Temperatura max. dell'aria 40°C, con cuscinetti gioco C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 18**

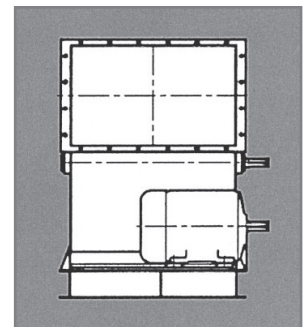
For belt drive. Same as arrangement 6 with both fan and motor supported by the foundation frame. Max. air temperature 40°C, with bearings C3 max. 60°C.

**ARRANGEMENT 18**

Entraînement par courroies. Identique à l'arrangement 6 avec moteur et ventilateur montés sur le même châssis. Température maxima du fluide 40°C, avec coussinets C3 max. 60°C.

**AUSFÜHRUNG 18**

Keilriemenantrieb. Wie Ausführung 6, Motor und Ventilator auf gemeinsamen Grundrahmen montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 40°C, mit C3-Lagern max. 60°C.

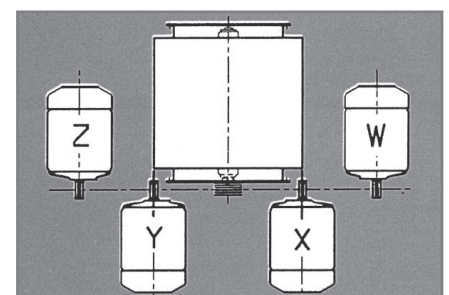


Designazione in pianta delle posizioni dei motori per trasmissione a cinghie.

Plan for motor positioning belt drive.

Désignation relative à la position du moteur pour entraînement par courroies.

Bezeichnung der Anordnung des Motors bei Keilriemenantrieb.





**IMPIEGO**

Per tutte quelle applicazioni dove si richiedono spostamenti di grandi volumi d'aria (pulita o leggermente polverosa) e dove sono richieste pressioni medio-alte (fino a circa 7000 Pa). I ventilatori della serie DFM consentono di fornire le prestazioni richieste con assorbimenti di potenza molto contenuti grazie all'elevato rendimento raggiungibile (fino all'82%). Le ridotte dimensioni di ingombro li rendono particolarmente idonei all'utilizzo in spazi tecnici contenuti.

I settori di maggiore impiego sono i seguenti:

- Condizionamento civile ed industriale
- Essiccazione della ceramica, dei laterizi, ecc.
- Aerazione in silos, magazzini, capannoni
- Aspirazione dagli ambienti, da cabine di verniciatura, ecc.
- Aspirazioni su impianti del settore tessile.

**CARATTERISTICHE**

Tutte le caratteristiche riportate sui diagrammi sono riferite ad aria alla temperatura di 15°C e alla pressione barometrica di 760 mm di mercurio (peso specifico 1,226 kgf/m<sup>3</sup>).

\*Campo grigio: consultare l'ufficio tecnico.

**RUMOROSITÀ**

I valori di pressione sonora riportati sui diagrammi sono ottenuti mediando le letture eseguite ad una distanza di metri 1,5 attorno al ventilatore. I dB riportati in catalogo si riferiscono alla scala "A", al massimo rendimento, con motore e trasmissione esclusi.

Le letture sono state eseguite in campo libero con ventilatori intubati secondo norme UNI. Nell'esame della banda d'ottava, per questa serie, è risultato che il livello di pressione sonora più alto si trova ad una frequenza variabile tra 63+1000 Hz in relazione al numero di giri.

**ORIENTAMENTI**

I ventilatori centrifughi serie DFM possono essere costruiti secondo 16 posizioni di orientamento (8 in senso orario RD e 8 in senso antiorario LG) come segnato in calce alle nostre tabelle. Il senso di rotazione di un ventilatore è definito per un osservatore posto lato trasmissione. Gli orientamenti RD/LG 180 e 225 sono possibili solo con opportuni adattamenti meccanici, che comporteranno una maggiorazione di prezzo.

**USE**

For all the applications where there is a request of big pressure (clean or slightly dusty air) and medium-high pressure (until 7000 Pa approx). The DFM fans guarantee the required performances with small power input, thanks to the high efficiency (until 82%). The small dimensions make them particularly suitable to be used in small technical spaces.

The most important lines of industrial activity where they can be used are:

- Civilian and industrial air conditioning
- Drying of ceramic bricks, etc.
- Ventilation of silos, stocks and sheds
- Intake from environments, painting rooms, etc.
- Intake from textile sector plants.

**SPECIFICATIONS**

All specifications listed in the tables are referred to air at the temperature of 15°C and at the pressure of 760 mm. mercury column, specific gravity 1.226 kgf/m<sup>3</sup>.

\* Gray marked fields: consult technical office.

**NOISE LEVEL**

Noise level values given in the diagrams should be read at a distance of 1,5 mt from the fan at all four cardinal points. The decibels mentioned in the catalogue are referred scale "A". The readings took place in open country with pipe connections, according to UNI standard. Relatively to this series the examination showed that the noise level lies between 63 and 1000 Hz depending on the rounds.

**POSITION OF DISCHARGE**

With this series 16 positions of discharge are available. The positions RD/LG 180 and 225 make mechanical adaptations necessary and are therefore more expensive.

Posizionamento portella per ventilatori serie DFM. Solo su richiesta.

Plan for door positioning serie DFM. Only on request.

**UTILISATION**

Pour toutes les applications ou on demande le déplacement de grands volumes d'air (propre ou legerement poussiéreuse) et des pressions moyen-hautes (jusqu'à 7000 Pa environ). Les ventilateurs de la série DFM permettent d'avoir les performances demandées avec absorption de puissance très limitée, grace à l'élevé rendement qui peut être obtenu (jusqu'à 82%). Grace à ses dimensions limitées, ils sont particulièrement indiqués pour l'utilisation dans des petits espaces techniques.

Les secteurs ou on les utilise le plus sont:

- Conditionnement civil et industriel
- Séchage de la céramique, des briques, etc.
- Aération dans silos, entrepôts, halles
- Aspiration des pièces, cabines de peinture, etc.
- Aspiration sur les installations du secteur textile

**CARACTERISTIQUES**

Toutes les caractéristiques mentionnées dans les tableaux s'entendent pour de l'air à 15°C à la pression barométrique de 760 mm de mercure (poids spécifique 1.226 kgf/m<sup>3</sup>).

\*Designation gris: demander renseignement au bureau technique.

**NIVEAU SONORE**

Les valeurs des pressions sonores indiqués sur les tableaux sont obtenues en faisant la moyenne des mesures dans à 1,5 m autour du ventilateur, les dB reportés dans les catalogues se réfèrent à l'échelle "A". Les mesures ont été effectuées en champs libre avec tuyauteries suivant norme UNI. L'examen du spectre sonore par bandes d'octaves montre que pour cette série le niveau de pression sonore varie de 63 à 1000 Hz par rapport au nombre des tours.

**ORIENTATION**

Les ventilateurs série DFM peuvent être construits suivant 16 positions d'orientation (8 en sens horaire RD et 8 en sens anti-horaire LG), comme indiqué sur tous nos tableaux. Le sens de rotation d'un ventilateur est donné vue côté entraînement. Les orientations RD/LG 180 et 225 sont possibles sur demande seulement, en construction spéciale avec supplément de prix.

**EINSATZ**

Für alle Bedingungen, die den Transport grosser Luftvolumina erfordern (Reinluft oder leicht staubhaltig), und wo Drücke im mittleren bis hohen Bereich gefragt sind (bis ca. 7000 Pa). Die Ventilatoren der Serie DFM erlauben aufgrund der hohen Leistungsausbeute (bis zu 82 %), die geforderten Leistungspunkte mit gemässigten Motorleistungen zu erreichen. Die bescheidenen Ausmasse eignen sie besonders für den Einsatz in beschränkten technischen Einbausituationen. Die vor allem infrage kommenden Sektoren sind:

- Private und industrielle Klimatisierungsanlagen
- Trockenanlagen der Keramik - und Ziegelindustrie, etc.
- Belüftung von Silos und Lagerhallen
- Absaugung von Räumen, Lackierkabinen, etc.
- Absaugung in der Textilindustrie.

**EIGENSCHAFTEN**

Alle in den Tabellen aufgeführten Eigenschaften beziehen sich auf eine Lufttemperatur von 15°C und auf einen Luftdruck von 760 mmHg (spezifisches Gewicht von 1.226 kgf/m<sup>3</sup>).

\*Grau unterlegte Felder: im technischen Büro nachfragen.

**SCHALLDRUCKPEGEL**

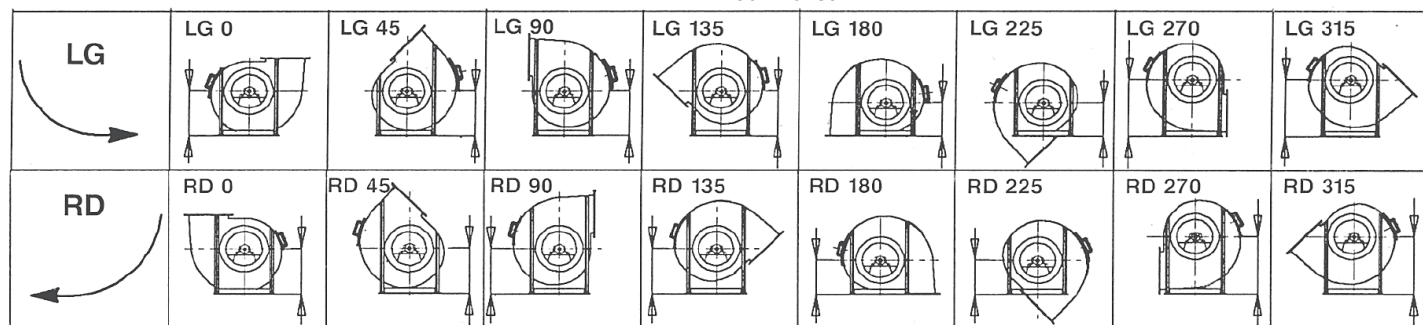
Der angegebene Schalldruckpegel wird in einem Abstand von 1,5 mt vom Ventilator im Freifeld gemessen. Die im Katalog angegebenen dB beziehen sich auf die Skala "A". Die Messungen erfolgten bei geschlossenem Ventilator. Die Hauptstörfrequenz liegt je nach Drehzahl zwischen 63 und 1000 Hz.

**GEHÄUSESTELLUNG**

Die Ventilatoren der Serie DFM können in 16 verschiedenen Gehäusestellungen geliefert werden (8 rechtsdrehend RD und 8 linksdrehend LG). Die Drehrichtung wird mit Blick auf den Antriebsmotor angegeben (siehe Gehäusestellungstabelle). Die Gehäusestellungen RD/LG 180 und 225 erfordern zusätzliche Änderungen, die mit einem Mehrpreis verbunden sind.

Désignation relative à la position de la porte de visite pour les ventilateurs DFM. Seulement sur demande.

Anordnung der Reinigungsöffnung bei drehbaren Ventilatoren DFM. Nur auf Wunsch.

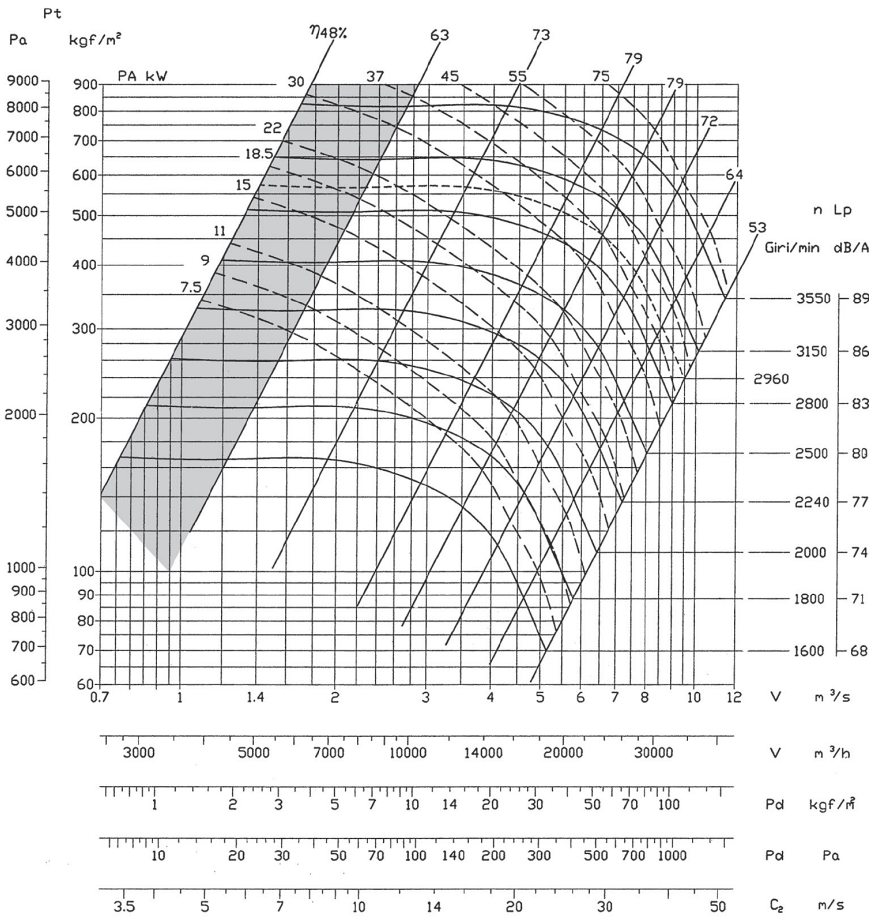




CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFM 561 N6A



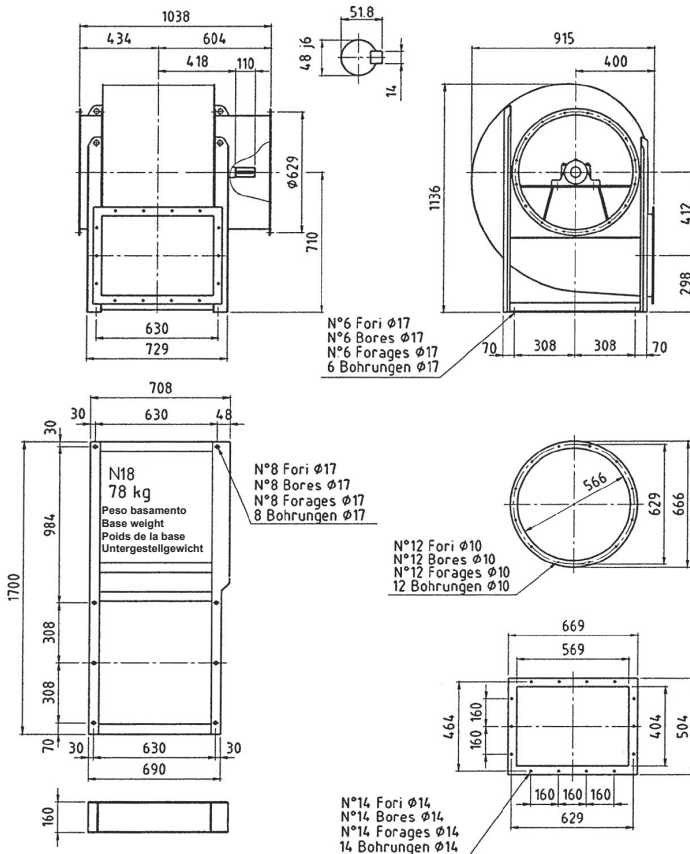
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

≤ 40°C = 3200  
 41 ÷ 60°C = 2900

J = 1,5 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	530	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	475	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	400	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	710	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 215 kg

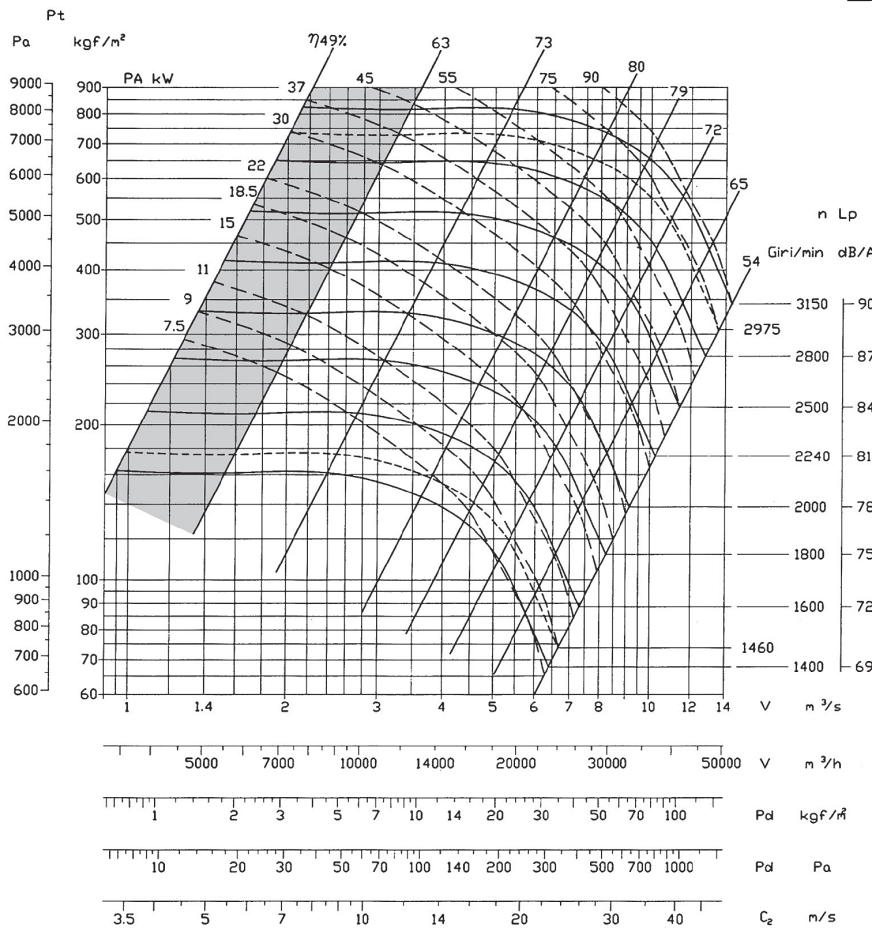
Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle





# DFM 631 N6A



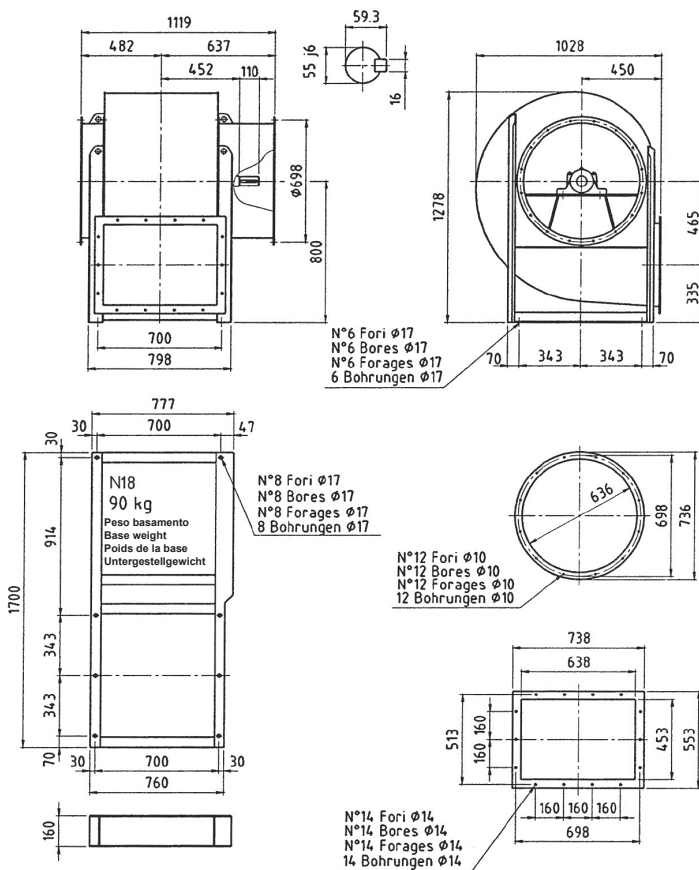
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

≤ 40°C = 3000  
 41 ÷ 60°C = 2700

J = 2,3 kg · m<sup>2</sup>

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	600	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	530	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	450	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	800	RD 315

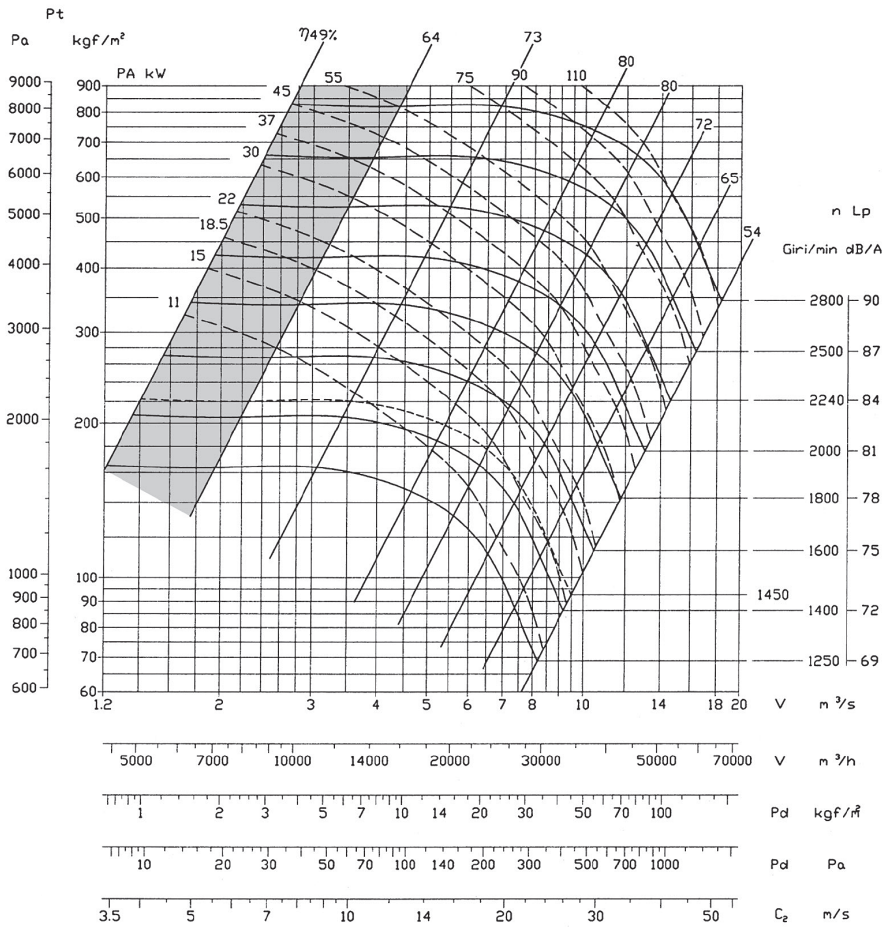
Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 253 Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



# DFM 711 N6A



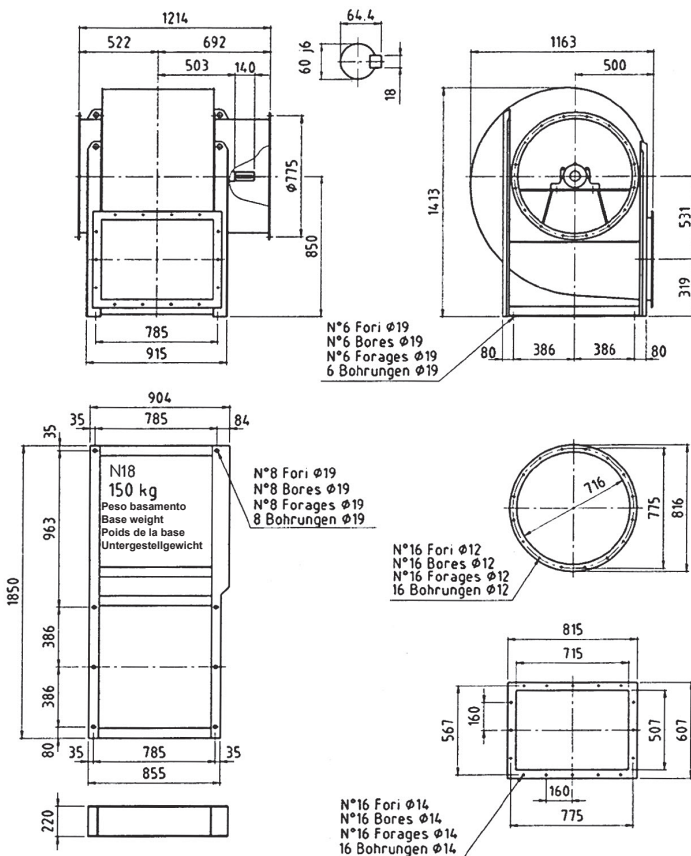
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

≤ 40°C = 2650  
 41 ÷ 60°C = 2400

J = 4,6 kg · m<sup>2</sup>

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	670	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	600	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	500	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	850	RD 315

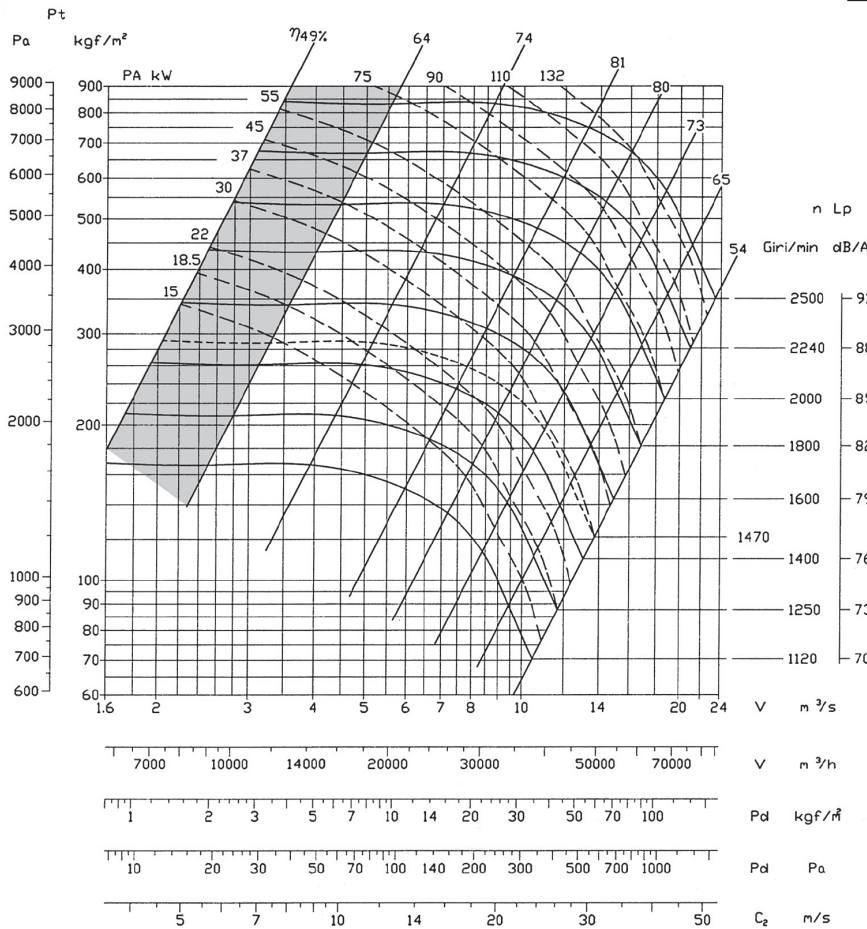
Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 369 Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle



# DFM 801 N6A



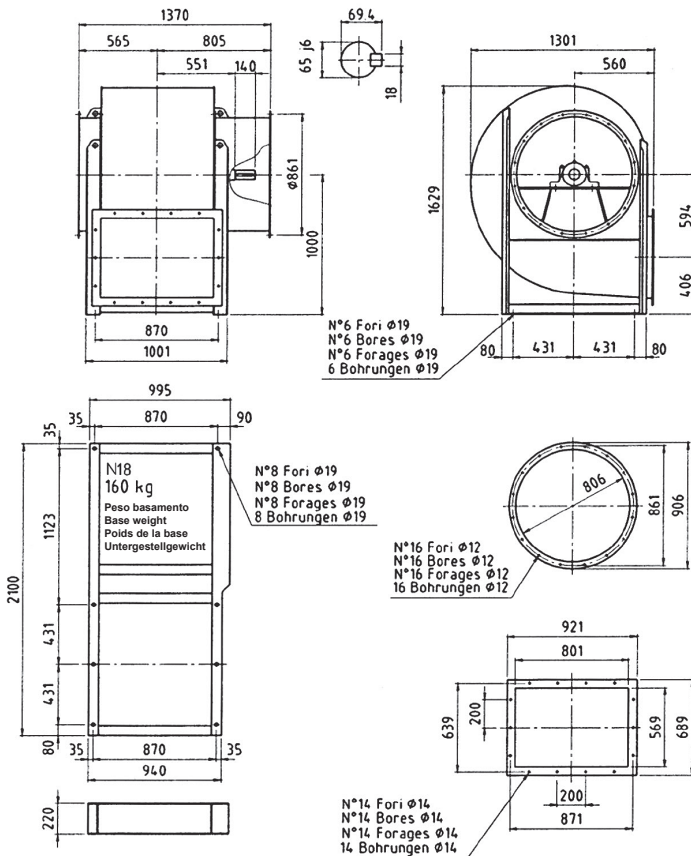
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

≤ 40°C = 2350  
 41 ÷ 60°C = 2100

J = 7,6 kg · m<sup>2</sup>

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	750	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	670	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	560	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	1000	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Untergestell 457 Kg

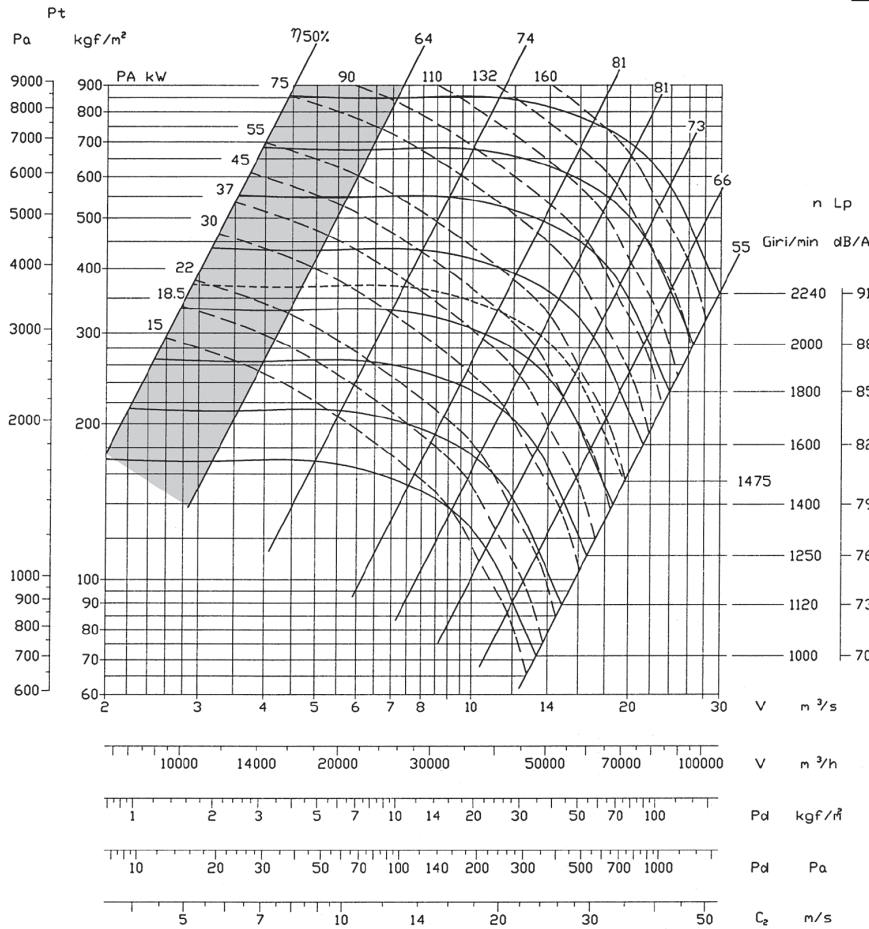
Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

CARATTERISTICHE IN PREMENTE DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFM 901 N6A



Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

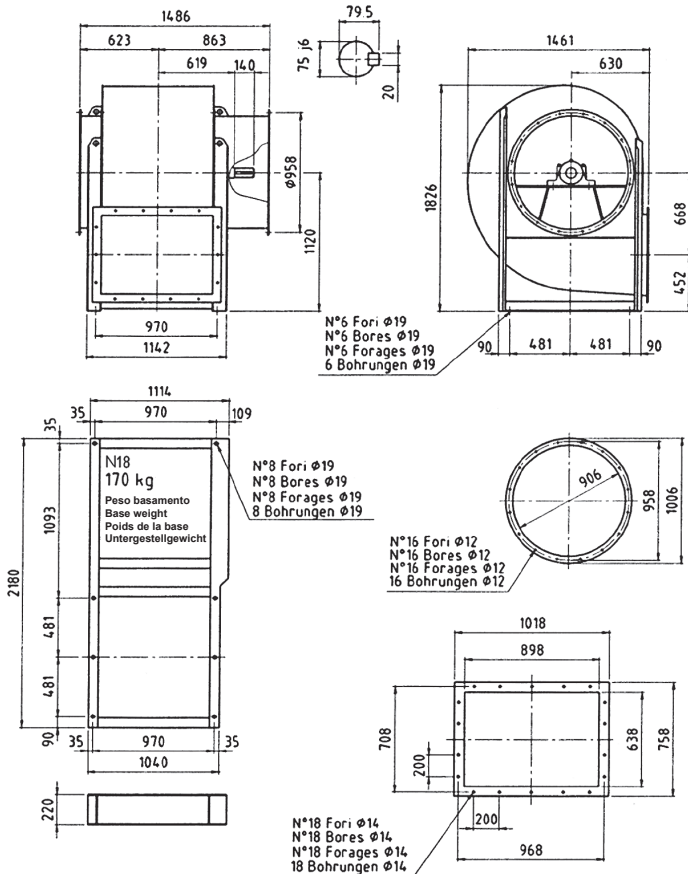
≤ 40°C = 2100  
 41 ÷ 60°C = 1900

J = 13,7 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%

2



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	850	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	710	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	630	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	1120	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Untergestell 600 Kg

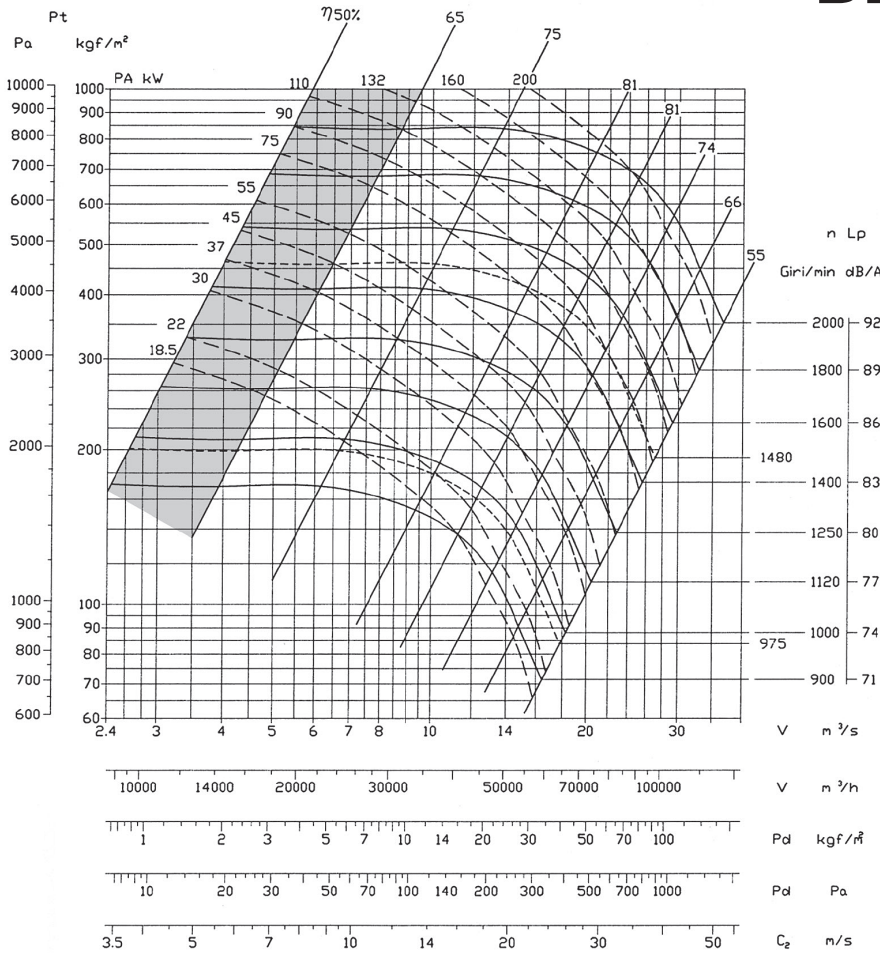
Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle





# DFM 1001 N6A



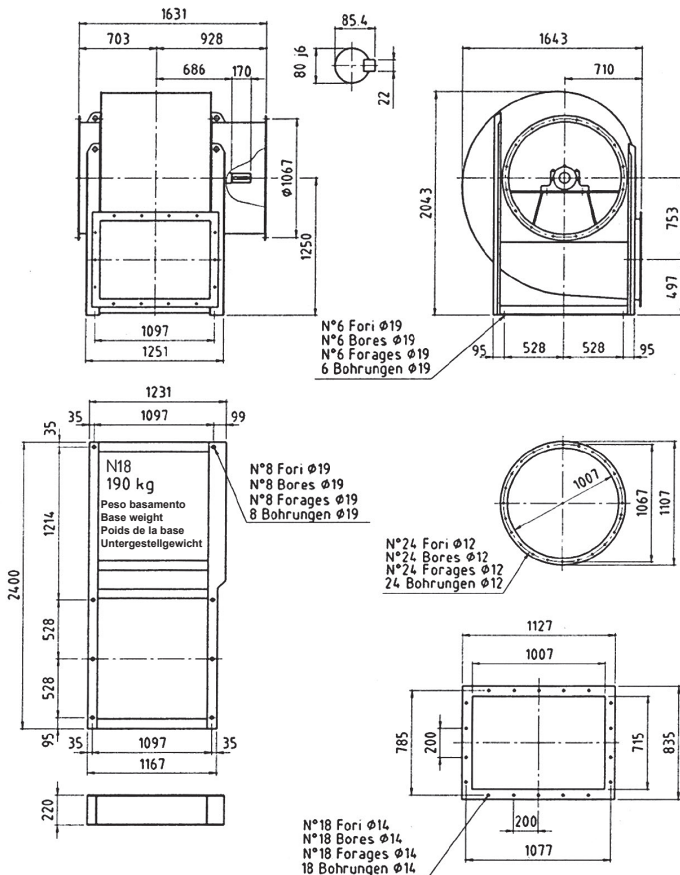
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

≤ 40°C = 1850  
 41 ÷ 60°C = 1650

J = 23,8 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	950	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	800	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	710	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	1250	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 815 Kg

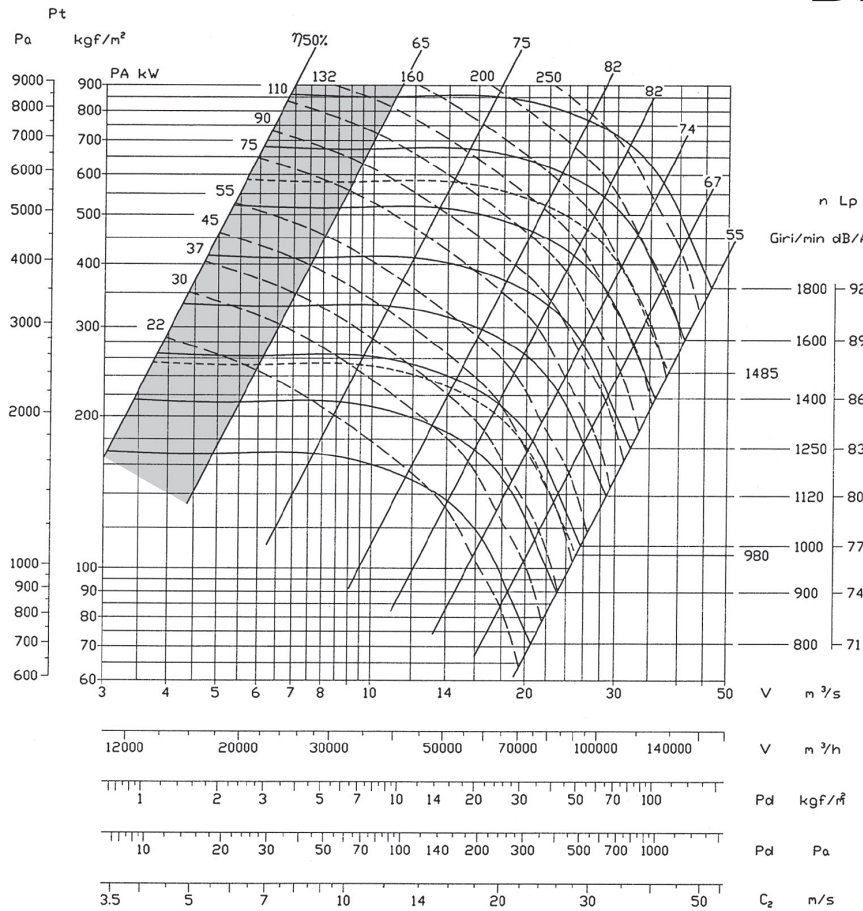
Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

CARATTERISTICHE IN PRESENZA DEL VENTILATORE TIPO  
 SPECIFICATIONS FOR FAN TYPE IN DISCHARGE STAGE

CARACTERISTIQUES DES VENTILATEURS TYPE (TRAVAIL EN SOUFLAGE)  
 EIGENSCHAFTEN DES VENTILATORS TYP DRUCKSEITIG

# DFM 1121 N6A



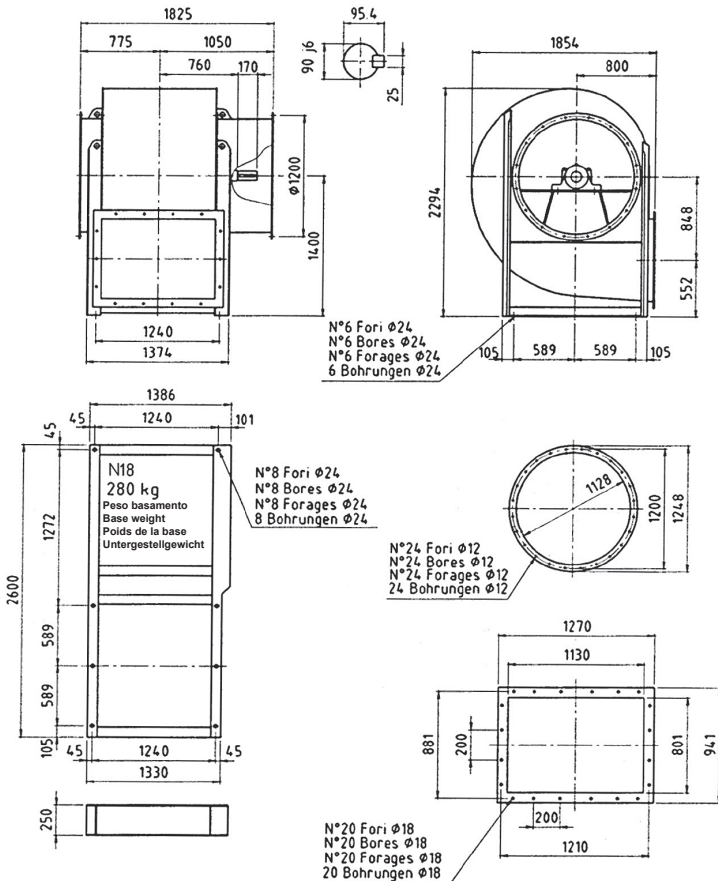
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

≤ 40°C = 1650  
 41 ÷ 60°C = 1500

J = 39 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	1060	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	900	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	800	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	1400	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Unterstell 1150 Kg

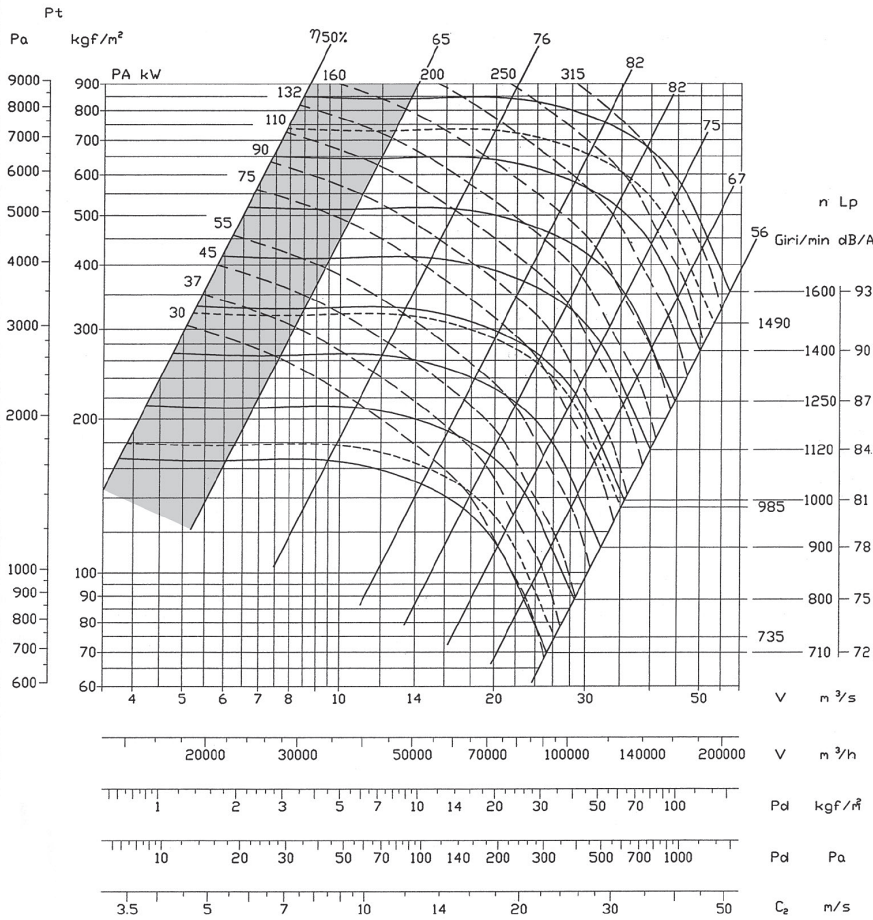
Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle





# DFM 1251 N6A



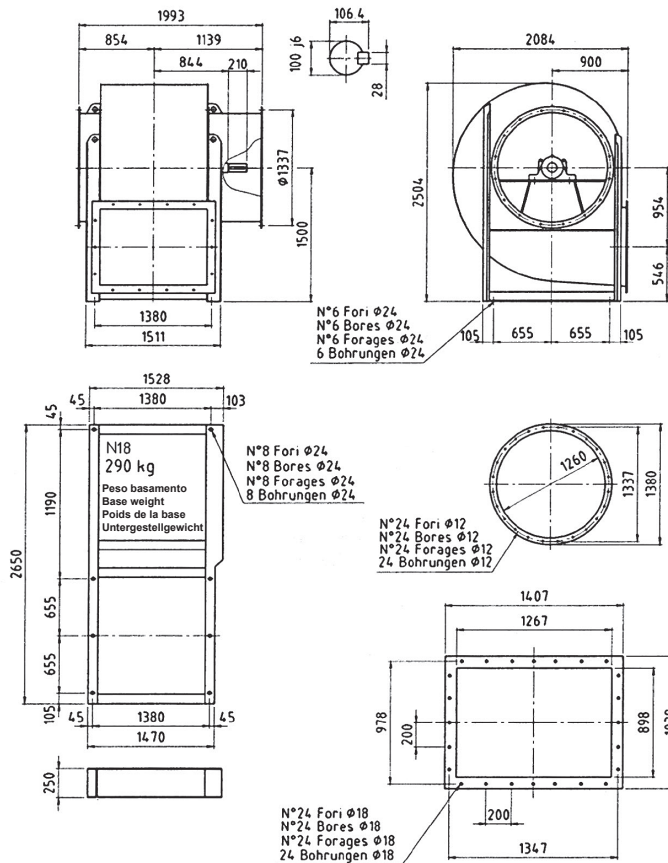
Giri massimi ammissibili  
 Maximum permissible rpm  
 Vitesse de rotation maximale admissible  
 Maximal zulässige Drehzahl:

≤ 40°C = 1450  
 41 ÷ 60°C = 1300

J = 64,3 kg · m²

Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB/A  
 Noise level tolerance + 3 dB/A  
 Tolérance sur niveau sonore + 3 dB/A  
 Toleranz Schallpegel + 3dB/A

kW assorbiti ventilatore tolleranza ± 3%  
 kW consumed fan tolerance ± 3%  
 Tolérance sur Pabs kW ± 3%  
 Toleranz für Wellenleistung ± 3%



LG	H	RD
LG 0		RD 0
LG 45	1180	RD 45
LG 90		RD 90
LG 135	1060	RD 135
LG 180		RD 180
LG 225	900	RD 225
LG 270		RD 270
LG 315	1500	RD 315

Peso ventilatore senza basamento / Fan weight without base / Poids du ventilateur sans base / Ventilatorgewicht ohne Untergerüst 1455 Kg

Il ventilatore non è orientabile  
 The fan is not revolvable  
 Le ventilateur n'est pas orientable  
 Der Ventilator ist nicht drehbar

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding  
 Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

**AMMORTIZZATORI ANTIVIBRANTI**

Impiego: montati sotto ai piedi di sostegno impediscono la trasmissione di vibrazioni e rumori alle strutture Sono in metallo-gomma speciale: temperatura d'esercizio - 20°C + 80°C.

**VIBRATION DAMPERS**

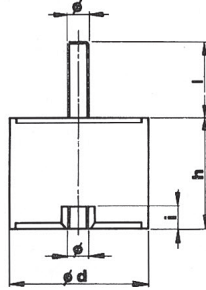
Use: they are used to avoid the transmission of noise and vibrations. They are of special metal-rubber. Working temperature - 20°C + 80°C.

**AMORTISSEURS DE VIBRATION**

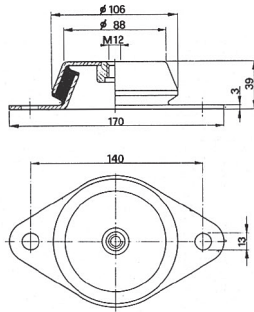
Utilisation: sont installées sous les supports et servent à éviter la transmission de vibrations et de bruit; en matériel spécial. Température d'exercice: - 20°C + 80°C.

**SCHWINGUNGSDÄMPFER**

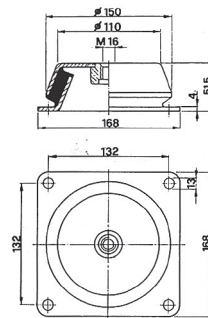
Anwendung: sie werden unter den Füßen angebracht und verhindern eine Übertragung von Schwingungen und Körperschall. Sie sind aus besonderem Metall-Gummi-Material. Betriebstemperatur: - 20°C + 80°C.



Tipo Type Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	d	h	Ø	l	i	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AM 20	11+40	20	20	M6	15	10	0,02
AM 25	41+80	25	20	M6	18	10	0,03
AM 30	81+140	30	30	M8	20	12	0,05
AM 40	141+224	40	30	M8	23	13,5	0,1
AM 50	225+315	50	40	M10	28	10	0,2
AM 75	316+630	75	50	M12	37	12	0,5



Tipo Type Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 39	631+1250	0,7



Tipo Type Type Typ	Carico x 4 supporti Load for 4 supports Charge pour 4 supports Tragkraft von 4 Füßen kgf	Peso Weight Poids Gewicht kgf
AZ 51	1251+2500	1,8

AMMORTIZZATORI PER VENTILATORI serie DFM (indicativi) AMORTISSEURS POUR VENTILATEURS série DFM (indicatif) VIBRATION DAMPERS FOR FANS series DFM (indicatives) SCHWINGUNGSDÄMPFER FÜR VENTILATOREN Typ DFM (Überblick)		
Tipo Type Type Typ	Esecuzione 19 Exécution 19 Arrangement 19 Ausführung 19	Esecuzione 18 Exécution 18 Arrangement 18 Ausführung 18
561	4 puffer AM 75 - 75 x 50	6 puffer AM 75 - 75 x 50
631	4 puffer AM 75 - 75 x 50	6 zoccoli AZ 39 - 140 x 39
711	4 puffer AM 75 - 75 x 50	6 zoccoli AZ 39 - 140 x 39
801	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	6 zoccoli AZ 39 - 140 x 39
901	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51
1001	4 zoccoli AZ 39 - 140 x 39	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51
1121	4 zoccoli AZ 51 - 132 x 51	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51
1251	4 zoccoli AZ 51 - 132 x 51	6 zoccoli AZ 51 - 132 x 51



